



Ünnepeljünk együtt!

Ahogy a születésnap gyertyák száma sokasodik, úgy kell egyre nagyobb és nagyobb tortát sütnünk. Milyen nagy gond ez, kedves Asszonytársaim!

Micsoda torta kell, ha szeretünk, gyermekünk, családtagunk 50 éves, 100 éves és micsoda tortaköltemény kell, ha Kétegyháza-nak kell sütni? 600 jókívánsággal a közepén!

Ezt a nem mindennapi feladatot vállalta magára a Harruckern János Közoktatási Intézmény konyhájának lelkes csapata. 600 éves településünk, 600 köszöntését 600 tortaszeletre helyezi majd rá, hogy együtt fújhassuk el 2012. augusztus 19-én, vasárnap, ebéd után, kedves Fő terünkön.

E neves alkalomra minden kedves kétegyházi Lakost szeretettel hívunk és várunk!

**Kalcsó Istvánné
polgármester**



Boldog Születésnapot...!

Hányszor mondtuk ki e mondatot valamely szeretünk, családtagunk nevével megtoldva, örülve egészségének, fejlődésének, kívánva neki hosszú, boldog életet.

2012-ben mindannyian ünnepelünk, mindannyian, kik e kis alföldi településen élünk, vívjuk mindennapi harcainkat, ünnepeljük ünnepeinket, elköszönünk távozó szeretteinktől és köszöntjük az újakat, a legfiatalabbakat, akik éppen csak megérkeztek erre a világra, ebbe a korba.

Sok-sok generáció, harminc nemzedék, forradalmak, válságok, világháborúk, diktatúrák gyötörték, újjáépítések, ünnepek, születések, keresztelők, boldog idők gazdagították Kétegyházát, és mindazokat, akik hűséggel, kitartással, türelemmel, megbecsüléssel itt maradtak, itt

élnék és itt fognak élni a következő századokban.

Büszke vagyok rá, hogy itt élhetek, Önök közé tartozhatom, gyermekeim, unokáim itt eszmélhettek, itt töltötték gyermekkorukat, itt ismerhették meg az igazi családi örömeiket.

Büszke vagyok arra, hogy egy olyan képviselő-testület tagja lehetek, amely oly sokat tett e településért, amennyit korábban soha, egyetlen választott testület sem.

Önökkel – kedves kétegyházi Lakosok – önökkel együtt köszöntöm a 600. éves Kétegyházát, kívánva „neki” hosszú, hosszú életet, fennmaradást, Lakosainak békességet, boldogulást!

**Kalcsó Istvánné
polgármester**



Unió támogatásból valósul meg Kétegyházán a szennyvízhálózat II. ütemének bővítése



Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata 231 millió Ft uniós támogatást nyert a Környezet és Energia Operatív Program keretén belül megjelent Szennyvízelvezetés és tisztítás kétfordulós pályázati konstrukcióban. A 352 millió forintos összköltségvetést meghaladó beruházással a Kossuth, a Rákóczi, a Széchenyi és a Béke utcákban valósul meg a szennyvízelvezetés.

A kivitelezési munkálatok nagy része befejeződött, a 90 napos várakozási idő leteltével sor kerülhet a végső kamerás bemérésre, amely a csatorna esetleges süllyedése által keletkezett vetemedéseit, töréseit hivatott feltárni. Mivel az egyes szakaszok eltérő időpontban készültek el, a szakaszok ellenőrzésére vonatkozó 90 nap eltérő időpontokban jár le. A

kivitelezők az ellenőrzést legalább egy kilométeres szakasz elkészülte esetén végzik, így elképzelhető, hogy több kisebb szakaszra egy időpontban kerül sor, a 90 napos várakozási idő elteltétől függetlenül. A beméréseket és az eredmények kiértékelését a Békés Megyei Vízművek Zrt. végzi.

Amennyiben a kamerázás eredményei megfelelőnek

bizonyulnak, megtörténik az egyes szakaszoknak a részleges műszaki átadása. Ezután következhet az ingatlanok rácsatlakozása, a telken belüli hálózat kiépítése.

Az ingatlanok rákötésének menetéről a Békés Megyei Vízművek Zrt. az önkormányzat közreműködésével szórólapon fog minden

ingatlantulajdonost értesíteni a teendőkről és a rácsatlakozások menetéről.

A lakossági észrevételek kezelésére létrehozott zöld szám továbbra is üzemel: 06-80-922-039, vagy érdeklődni lehet a Polgármesteri Hivatalban (Kétegyháza, Fő tér 9. tel: 66/250-122) Információk a www.ketegyhaza.hu weboldalon találhatóak.

Kétegyháza Nagyközség Önkormányzata

Cím: 5741 Kétegyháza, Fő tér 9.

E-mail: ketegyhaza@ketegyhaza.hu

www.ketegyhaza.hu

www.ujszechenyiterv.gov.hu



A projektek az Európai Unió támogatásával valósulnak meg.

Egyedül nem megy...

Ez az örök érvényű kis szlogen jutott eszünkbe, mikor megbeszéléseket kezdeményeztünk – és nyitott ajtókra leltünk - a Harruckern János Közoktatási Intézmény vezetőinél, a VI. Pogácsa Fesztivál és Testvértelepülési Találkozó megszervezéséről.

Köztudott, hogy a Találkozó-ra számos külföldi vendéget várunk, akiket illő környezetben kell fogadni, szerény ellátásukról gondoskodni, pihenésüket biztosítani. Az Intézmény vezetői készséggel álltak rendelkezésünkre, kedvező áron, magas

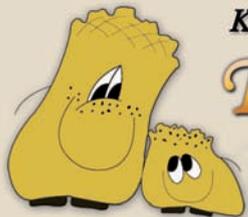
szintű szolgáltatást ajánlva.

A Fesztivál és Találkozó ideje alatt a Kastély teljes területét megnyitják az érdeklődők számára, így nyitva lesz nem csak a Márvány terem, a Gépmúzeum, a Mudin-kiállítás, de bemutatót szerveznek az Iskola életéről is.

A Fesztivál területén sátorral kedveskednek az érdeklődőknek, szeretettel várnak mindenkit.

Köszönet segítségükért, köszönet és tisztelet barátságukért!

**Kalcsó Istvánné
polgármester**



Kétegyháza 600 éves jubileumi évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő

Testvértelepülési Találkozó és VI. Pogácsafesztivál

2012.08.18.-20.



2012. augusztus 18. (szombat)

9.30 „Márki Sándor” Általános Iskola 100.

évfordulójának ünneplése, helyszín:
Márki Sándor iskola

Kiállítás megnyitó, Vetélkedő, Könyvbemutató

14.00 Testvértelepülésről érkező vendégek

fogadás, Testvértelepülések műsora,

Gyermek maraton, Kreatív sarok gyerekeknek

14.30 A Márki Sándor Nemzetiségi Nyugdíjas

Klub énekkar előadása

14.50 Polgárvédelmi eskütétel

15.00 Negyedmaraton, Hídépítés a könyvtárban,

Érintések Színpad előadása a színpadon

15.45 -17.30 Civil Párbeszéd és Civil Piac

16.00 Akadályverseny és paintball

17.00 Melódia hagyományőrző fúvószenekar

18.00 Téglás Zenekar

19.00 Néptáncbemutató és táncház

2012. augusztus 20. (hétfő)

8.00 600 éves Kétegyháza meghívásos tekeverseny a szakiskolában

9.30 Alkotmány ünnepe (koszorúzás, faültetés)

10.00 Kaláris Alapfokú Művészeti Iskola műsora

Turul meghívásos íjászverseny, Helyismereti akadályverseny

10.30 Hevesi Imre gyermekműsora, közben

11.00 Ökumenikus istentisztelet a Baptista Imaházban, fellép a Coro Parocchia San Giuseppe Pescináról, Olaszországból

11.30 Sári Band, közben

12.00 Közös ebéd (legényfogó leves)

13.00-14.30 Folklor délután

13.30 600 éves Kétegyháza amatőr tekeverseny a szakiskolában

14.30 Jótékonysági árverés

15.00 Tihanyi Vándorszínpad

16.30 Eredményhirdetések, díjazások

17.30 Tombolahúzás

18.45 KACZOR FERI

19.45 KOVÁCS KATI

21.00 FIESTA, közben

21.30 Pogácsafesztivál zárása, tűzijáték

2012. augusztus 19. (vasárnap)

8.00 Főzőverseny a téren

9.00 Felvonulás a szakiskolától a Fő térre a Békés Megyei Huszárok kíséretében, Térzene a kétegyházi Baptista Fúvószenekar előadásában

9.30 Kétegyháza 600 éves - jubileumi rendezvény

és VI. Pogácsafesztivál megnyitása,

Köszöntőt mond Kalcsó Istvánné polgármester,

és Gajda Róbert országgyűlési képviselő,

Felkért vendégek beszédei,

pogácsaszentelés, pogácsakóstoló, Kiállítások

megnyitója, Könyvek bemutatója a Könyvtárban

10.30 A Román Nemzetiségi Általános Iskola

mazsorett csoportjának műsora, Turul meghívásos olimpiai íjászverseny, Kerékpár kismaraton,

Családi-piac, Községi Játékműhely

10.30-12.30 Kooperációs Konferencia a hivatalban

11.00 Márki Sándor Általános Iskola Beszélő

Kezek csoportjának műsora

11.30 Régi Csibészek, közben

12.00 Ebéd, saját készítésű ételek elfogyasztása

13.00 Főzőverseny eredményhirdetés

14.00 Kerékpár maraton körtúra

14.00-16.45 Folklor délután

17.00 Hevesi Happy Band koncert

19.00 Román Hagományőrző Táncegyüttes

19.30 Testvértelepülések műsora

20.00 TEA ZENEKAR koncertje



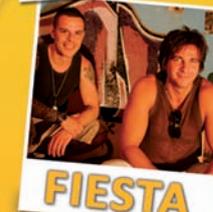
Tihanyi Tóth Csaba



TEA ZENEKAR



Hevesi Happy Band



FIESTA



Kovács Kati



Kaczor Feri

A rendezvény ideje alatt folyamatosan sportversenyekkel, arcfestéssel, ugrálóvárral, kiállításokkal, vasárnap reggel 8 órától főzőversennyel, délután családi piaccal, valamint közösségi játékműhellyel várjuk kedves vendégeinket!

Támogatók:



Europe for Citizens Programme



EACEA



Citizenship



MAVIR



otpbank



pont INTERNATIONAL



zepter INTERNATIONAL



KÖRÖS VOLÁN AUTÓBUSZKÖZLEKÉSI ZRT.



SWIETELSKY



Közösségi Misszió



Békéscsaba Facentrum Kft.





Kétegyháza 600 éves jubileumi évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő

Testvértelepülési Találkozó és VI. Pogácsafesztivál

2012.08.18.-20.



Román Iskola mazsorett csoport



Kaláris Alapfokú Művészeti Iskola



Nunta Zamfirci



Régi Csibészek



Floarea Crisului



Beszélő Kezek



Mostenitorii



Bodrogszerdahelyi Táncgyűttes



Tobosarii Cetatii Bistrita



Socodori Táncgyűttes



Sári Band



Sincron



Baptista Fúvószenekar

A rendezvény ideje alatt folyamatosan sportversenyekkel, arcfestéssel, ugrálóvárral, kiállításokkal, vasárnap reggel 8 órától főzőversennyel, délután családi piaccal, valamint közösségi játékműhellyel várjuk kedves vendégeinket!



Ministep Dance



Támogatók:



Az Európai Unió Európa a Polgárokért Programjának támogatásával.
support of the Europe For Citizens Programme of the European Union.

Bíráink lesznek!

Milyen izgalmas érzés, amikor a forró sütőt kinyitva, az első illatfelhő eléri a gyermekek által uralt kishabába és csillogó szemek, éhes kicsiny szájak fordulnak felénk, várakozva, követelve az első falatkákat.

Micsoda szorongás előzi meg azt a pillanatot, amikor a vendég az első kanál ételünket emeli a szájához, hogy az arcán vajon áhítat vagy éppen fintor jelenik-e meg.



Az alkotó izgalma ez, amelyet mindnyájan átérettünk már legalább egyszer életünkben.

Fesztiválunkon „sajnos” nem

gyorsan felejtő gyermekek, nem kedves és elnéző családtagok, hanem kifinomult ízlésű, sok próbát megélt zsűritagok fogják bírálni

„költeményeinket” vagy éppen „zsengéinket”.

Főztjeinket Lugosi István, Ruck György, Mészáros Géza, Ambrus György mesterszakács, Tarutin Tamás kóstolja, sültjeinket Dila István, Kalcsó Mihályné, Sztán Györgyné, Mészáros Géza, Mikló Csaba ízleli és sorolja szigorú rangsorba.

Méltányos elbírálásukban bízva, kívánunk nekik fogukra való harapnivalót.

Kalcsó Istvánné
polgármester

„Szép”-kor

1922.

Szlovákia születése, Magyarország a Népszövetség tagja lesz, megkezdik a királysírok feltárását Egyiptomban, megjelenik és elkapkodják József Attila „A Szépség Koldusa” című kötetét, megszületik Göncz Árpád köztársasági elnök, és Telly Savalas „Kojak”, amerikai filmszínész. Nevezetes év volt a világnak és nevezetes volt egy Békés vármegyei, eleki családnak is, amelybe megérkezett a kis Dehelán Flóra.

Hosszú évtizedek múltán, még mindig erőben, egészségben – néha kicsit unatkozva, dolog után nézve – találtuk Flóra nénit, Burzuk Mózesnét, a Kossuth utca 75. szám alatt.

„Szép”-kort ért meg, 90. évet, fáradt szemei sok mindent láttak már és kívánjuk, hogy sok szép, boldog év kísérje még útján.

Kalcsó Istvánné
polgármester



Hosszú, boldog életet!

Kétegyháza 600. születésnapjának évében köszöntjük településünk legidősebb és legfiatalabb polgárát, átkarolva ezzel múltat, jelent, s jövőt.

Egészséget, békességet, boldogságot kívánunk legidősebb polgárunknak, Bencze Józsefné Rozika néninek, Kétegyháza, Móra u. 29. szám alatti lakosnak, aki 98 éves.

Gratulálunk a szülőknak ifj. Zsikai Ferenc, Kétegyháza Széchenyi u. 79. szám alatti lakos érkezéséhez, aki 2012. augusztus 10-én meglátva a napvilágot – e percben

- Kétegyháza legfiatalabb lakosa.

Hosszú boldog életet kívánunk mindkettőjüknek!

Kalcsó Istvánné
polgármester

Szép ajándék!

Autót, motort, kerékpárt szülinapra vagy házassági ajándékként még csak-csak, de hogy traktort?

Márpedig mi ezt kaptunk a 600. szülinapunkra. Igazít! Nagyot, pirosat, széles kerekűt.

A Belügyminisztérium által megjelentetett pályázati ki-

írásra sikeres pályamunkát készítettünk és a település-üzemeltetési feladatok minél hatékonyabb ellátására, egy MTZ 820.4 típusú traktort nyertünk, 6,5 millió forint értékben.

Köszönjük, szép ajándék nekünk!

**Kalcsó Istvánné
polgármester**

„Mi pedig prédikáljuk a megfeszített Krisztust!”

(1.Kor. 1:23.)

2012. az évfordulók éve is. Az 1896-ban létrejött kétegyházi baptista gyülekezet 450 férőhelyes imaháza éppen 100 éves. Közadakozásból épült, szeretettel telik meg az alkalmakkor.

A kerek évfordulót ünneppsorozattal, ennek részeként ökumenikus istentisztelettel ünneplik meg,

2012. augusztus 20-án, délelőtt 11. órakor,

melyre minden hívő és még nem hívő felnőttet, gyermeket, fiatalot és idősebbet nyitott szívvel várnak.

Isten áldja meg munkájukat, kívánjuk, hogy türelemmel, szeretettel végezzék szolgálatukat. (J.)

Misszió a Közösségért

Misszió! A Mások Szolgálata, önzetlenül, fáradhatatlanul, önkéntesen.

E küldetést végzi Kétegyházán a Közösségi Misszió, amely a jelenlegi formájában 2011. június 30. napjától működik, de a házi gondozást már 2007. évtől elkezdtek és azóta is folyamatosan végzik.

A munka szakmai vezetője Bodorlói Borbála, tevékenységük során 395 házigondozott, 169. étkező, 19 fogyatékos, 20 pszichiátriai beteg élvezheti a 32 gondozó ellátását, segítségét.

Munkájuk mellett részt vállalnak a település életében is, támogatással, munkával segítik Kétegyháza 600 éves évfordulójának megünneplését.

Köszönet áldozatukért, munkájukért, segítségükért!

**Kalcsó Istvánné
polgármester**



100 éves a Márki!

100 év! és mégis oly gyorsan elszaladt. Generációk nőttek fel, az első diákokból, gyermekekből szülők lettek, majd nagyszülők, sokan már eltávoztak közülünk örökre.

Mi, akik visszük tovább a stafétát, emlékezünk rájuk, őrizzük hagyományaikat, ápoljuk emléküket.

2012. augusztus 18-án,

szombaton 9.30 órai kezdettel

emléktáblát avatunk, majd iskolatörténeti kiállítást mutatunk be Önöknek.

A nyári melegtől és szünidőtől kissé szundikáló elménket próbára tesszük egy helytörténeti vetélkedővel, majd délután 16.00 órakor - elbújva a délutáni perzselő napsugaraktól – öregdiák találkozózt szervezünk.

Kedves érdeklődők, kedves volt és jelenlegi diákok!

Szeretettel hívjuk, várjuk Önöket, tiszteljék meg iskolánkat látogatásukkal.

**Mokán Jánosné
igazgató**

Kiadja: **Kétegyháza Nagyközség Polgármesteri Hivatala**
www.ketegyhaza.hu - ujsag@ketegyhaza.hu
Nyomdai előkészítés, design: Rakusz János